

प्रतिमान ४७७

रचनाकार परिचय और सम्पर्क

हिलाल अहमद विकासशील समाज अध्ययन पीठ (सीएसडीएस), दिल्ली में एसोसिएट फ़ेलो हैं। ahmed.hilal@csds.in

हिंदी के विख्यात मार्क्सवादी आलोचक **प्रदीप सक्सेना** अलीगढ़ मुसलिम विश्वविद्यालय में प्रोफ़ेसर हैं। saxena1955redpradeep@gmail.com

विख्यात नारीवादी विदुषी **निवेदिता मेनन** जवाहरलाल नेहरू विश्वविद्यालय, नयी दिल्ली में राजनीतिशास्त्र की प्रोफ़ेसर हैं। niveditamenon2001@yahoo.co.uk

वरिष्ठ समाजशास्त्री **सतीश देशपांडे** दिल्ली स्कूल ऑफ़ इक़ॉनॉमिक्स, नयी दिल्ली में प्रोफ़ेसर हैं। sdeshpande7@gmail.com

विख्यात राजनीतिक सिद्धांतकार **गोपाल गुरु** जवाहरलाल नेहरू विश्वविद्यालय, नयी दिल्ली में राजनीतिशास्त्र के प्रोफ़ेसर हैं। gopalguru2001@gmail.com

दिलत विमर्श के अध्येता **बजरंग बिहारी तिवारी** देशबंधु कॉलेज, नयी दिल्ली में हिंदी साहित्य के असिस्टेंट प्रोफ़ेसर हैं। bajrangbihari@gmai.com

चण्डीगढ़ के इतिहास पर अनुसंधानरत **नवप्रीत कौर** विकासशील समाज अध्ययन पीठ (सीएसडीएस), दिल्ली में विजिटिंग फ़ेलो रह चुकी हैं। navpreet@gmail.com

रविकान्त विकासशील समाज अध्ययन पीठ (सीएसडीएस), दिल्ली में एसोसिएट फ़ेलो हैं। ravikant@csds.in

सी.एन. सुब्रह्मण्यम एकलव्य फ़ाउंडेशन, होशंगाबाद (मप्र) से जुड़े हुए हैं। subbu.hbd@gmail.com

नरेश गोस्वामी विकासशील समाज अध्ययन पीठ (सीएसडीएस), दिल्ली के भारतीय भाषा कार्यक्रम के साथ कार्यरत हैं। naresh.goswami@gmail.com

उन्नीसवीं सदी के हिंदी-इतिहास पर शोधरत चंदन श्रीवास्तव विकासशील समाज अध्ययन पीठ (सीएसडीएस), दिल्ली के इनक्ल्यूसिव मीडिया फ़ॉर चेंज परियोजना में कार्यरत हैं। chandan@csds.in

राजीव रंजन गिरि गाँधी स्मृति एवं दर्शन समिति की पत्रिका अंतिम जन के मानद् सम्पादक है। rajeev.ranjan.giri@gmail.com

हिंदी की वरिष्ठ विमर्शकार **अर्चना वर्मा** *हंस* के सम्पादन से बरसों तक जुड़ी रही हैं। mamshu46@gmail.com

श्रुति लखनऊ विश्वविद्यालय, लखनऊ (उप्र) के हिंदी विभाग में एसोसिएट प्रोफ़ेसर हैं। shrutivittesh@gmail.com





फ्रांचेस्का ऑर्सीनी स्कूल ऑफ़ ओरिएंटल एण्ड अफ्रीकन स्टडीज़, लंदन में उत्तर भारतीय साहित्य की रीडर हैं। fo@soas.ac.uk

अनुष्का सिंह दिल्ली विश्वविद्यालय, दिल्ली के राजनीतिशास्त्र विभाग में अनुसंधानरत हैं। anushkasingh2987@gmail.com

सुभाष गाताड़े सामाजिक कार्यकर्ता और स्तम्भकार हैं। subhash.gatade@gmail.com

अमरीन जािकर हुसैन कॉलेज, नयी दिल्ली में राजनीतिशास्त्र की असिस्टेंट प्रोफ़ेसर हैं। amreenzhc@gmail.com

आदित्य निगम विकासशील समाज अध्ययन पीठ (सीएसडीएस), दिल्ली में वरिष्ठ फ़ेलो हैं। aditya@csds.in

कमल नयन चौबे नेहरू मेमोरियल म्युजियम ऐंड लाइब्रेरी, नयी दिल्ली में जूनियर फ़ेलो हैं। kamalnayanchaube@gmail.com

इंद्रजीत कुमार झा दयाल सिंह कॉलेज, नयी दिल्ली में राजनीतिशास्त्र के असिस्टेंट प्रोफ़ेसर हैं। indrajeetpha@gmail.com

आलोक टण्डन समाज-दर्शन के स्वतंत्र अध्येता हैं। dralokboi@yahoo.com

बौद्ध दर्शन के विख्यात विद्वान **अम्बिका दत्त शर्मा** डॉ. हरीसिंह गौर विश्वविद्यालय, सागर (मप्र) के दर्शन विभाग में प्रोफ़ेसर और विभागाध्यक्ष हैं। theadsharma@gmail.com

राकेश पाण्डेय विकासशील समाज अध्ययन पीठ (सीएसडीएस), दिल्ली में एसोसिएट फ़ेलो हैं। rakeshpandey@csds.in

सिमोना साहनी मिनेसोटा विश्वविद्यालय, मिनेसोटा में साउथ एशियन लिटरेचर एण्ड क्रिटिकल थियरी की एसोसिएट प्रोफ़ेसर हैं। sawhney@unm.edu

संस्कृत के विख्यात विद्वान **राधावल्लभ त्रिपाठी** डॉ. हरीसिंह गौर विश्वविद्यालय, सागर (मप्र) में प्रोफ़ेसर हैं। radhavallabh2002@gmail.com

अभय कुमार दुबे विकासशील समाज अध्ययन पीठ (सीएसडीएस), दिल्ली में फ़ेलो और भारतीय भाषा कार्यक्रम के निदेशक हैं। abhaydubey@csds.in

मृत्युंजय चटर्जी दिल्ली स्थित कलाकार और डिजाइनर हैं। mritunujay.chatterjee@gmail.com

चंदन शर्मा सराय और भारतीय भाषा कार्यक्रम में सिक्रय हैं। chandma@gmail.com

मनोज मोहन दिल्ली स्थित पत्रकार और साहित्यकार हैं। manojmohan2010@yahoo.com



879

प्रतिमान के लिए संदर्भ-साँचा

दी के शोध-संसार में वैसे तो अब लोग बड़े पैमाने पर संदर्भन करने लगे हैं, लेकिन अराजकता या उदासीनता अभी-भी कम नहीं है। हमारी कोशिश होगी कि लम्बे अरसे में विकसित और निहायत लोकप्रिय शिकागो या हार्वर्ड मैनुअल जैसी वैश्वक संदर्भन प्रणालियों का मूलत: इस्तेमाल करते हुए उसे भाषा के स्थानीय व्यवहार के मुताबिक़ अनुकूलित करें। लेखक/लेखिकाओं से अपील है कि वे अपने आलेख का शब्द-संयोजन करते वक़्त इन चीजों का ख़याल ज़रूर रखें, तािक हमें सम्पादन में और सजग पाठकों को पढ़ने में कम मेहनत करनी पड़े। शोधपत्र में नाना प्रकार के स्रोतों को संदर्भित करने का तरीक़ा नीचे मिसाल दे कर सिलसिलेवार समझाया गया है।

ख़याल रहे कि कुछ मामलों में हमारा तरीक़ा इन तरीक़ों से अलग है। पहली बात, हम मूल आलेख में संदर्भ न डालकर फ़ुटनोट का इस्तेमाल करेंगे, और लेख के आख़िर में एक ग्रंथ-सूची देंगे। दूसरी बात, हम फ़ुटनोट व ग्रंथावली दोनों ही जगहों पर डॉट का इस्तेमाल करेंगे, जबिक मूल आलेख में पूर्ण विराम का। और, हमारे यहाँ जैसा रिवाज है नाम वैसे ही रखेंगे, यानी पहले पहला नाम, फिर उपनाम, और ग्रंथावली भी हिंदी वर्णक्रमानुसार इसी ढरें पर चलेगी। हमारे यहाँ लेखक अपने नाम के पहले डॉक्टर/डॉ. या प्रोफ़ेसर/प्रो. लगाते देखे गए हैं, हम उनके छोटे रूप से भी परहेज करेंगे, सिवाय प्राथमिक स्रोतों के, जैसे मोती बी.ए. अगर अपने तख़ल्लुस के साथ लिखते थे तो हम उनकी तमाम रचनाएँ मोती, बी.ए. के नाम से ही डालेंगे। संक्षेप में नाम लिखते समय डॉट का प्रयोग करें और स्पेस न दें, जैसे: जी.पी. श्रीवास्तव, न कि जी. पी. श्रीवास्तव। विख्यात संस्थाओं या देशों के नाम लिखते समय डॉट लगाने की आवश्यकता नहीं है, जैसे: सीएसडीएस, न कि सी.एस.डी.एस.; या यूके, न कि य.के.।

हम नुक्ते का प्रयोग भी करेंगे, क्योंकि यह कुछ अंग्रेजी और उर्दू शब्दों के लिए जरूरी है। मिसाल के तौर पर, जुल्फिक़ार बुख़ारी, जिज़ेक, जीटीवी, क़यामत, फ़रमाइश, ग़ज़ल, ख़याल, वग़ैरह। उसी तरह, हम हमेशा अर्धचंद्र या चंद्र बिंदु का इस्तेमाल करेंगे, जहाँ भी लगता है, जैसे कि 'फ़ुटबॉल' या 'ऑल इंडिया रेडियो' या फिर 'हँसना' या 'पाँच' में। ख़याल रहे कि अगर किसी भी दस्तावेज में अगर नुक्ते / चंद्र बिंदु का इस्तेमाल मूल में नहीं हुआ है तो हम अपनी तरफ़ से न लगाएँ। उसी तरह अगर देसी पंचांग/संवत का प्रयोग हुआ है तो उसी का इस्तेमाल करें। जहाँ तारीख़ साफ़ नहीं / अनुपलब्ध है, वहाँ इसका जिक्र जरूर हो। कोलन या विसर्ग लगाते समय ध्यान रखें कि उसके दोनों तरफ स्पेस हो। हाँ, अगर किसी अंक के तुरंत बाद विसर्ग लगाया जा रहा है तो स्पेस केवल उसके बाद आएगा। हर जगह अंग्रेज़ी के अंकों का प्रयोग करें।

फुटनोट में किताब के संदर्भन का क्रम :

पहला फ़ुटनोट इस प्रकार हमेशा पूरा लिखा जाएगा—

लेखक का नाम, किताब का नाम (टेढ़े अक्षरों में), फिर कोष्ठक में प्रकाशन का वर्ष, फिर प्रकाशक, फिर प्रकाशन की जगह, फिर कोलन लगा कर पृष्ठ संख्या.

मिसाल: सुमित सरकार (1985), मॉडर्न इंडिया: 1885-1947, मैक्मिलन, लंदन: 21.



880 / प्रतिमान समय समाज संस्कृति



लेख के अंत में दी जाने वाली संदर्भ-सूची में किताब के संदर्भन का क्रम : सुमित सरकार (1985), मॉडर्न इंडिया : 1885-1947, मैक्मिलन, लंदन : 1985. जाहिर है कि यहाँ पृष्ठ संख्या नहीं देनी है।

अगर वही संदर्भ फ़ुटनोट में दोबारा आ रहा है, तो महज लेखक/िकताब के नाम से काम चला सकते हैं, साथ में विसर्ग लगा कर पृष्ठ संख्या देना लाजमी होगा। अगर लेखकों या सम्पादकों के दो नाम हैं तो पूरे जाएँगे, अगर दो से ज्यादा, तो दोनों के बाद वग़ैरह लगाएँ। लेकिन पहले फ़ुटनोट और ग्रंथ-सूची में सारे नाम, पूरे जाएँगे। अगर किताब एक से ज्यादा संस्करणों छप चुकी है तो जिस संस्करण का इस्तेमाल हुआ है, उसके जिक्र के साथ ब्रैकेट में मूल प्रकाशन का साल भी जाएगा। अगर एक ही रचनाकार की एक नाम से एक ही साल की दो शीर्षक-रचनाएँ उद्धृत की गई हैं तो उनके हवाले में भेद करने के लिए फ़ुटनोट/ग्रंथावली में रचना के नाम के बाद प्रकाशन वर्ष के साथ क, ख...आदि लगाया जाए।

मिसाल : रामचंद्र गुहा, (१९८२ क) 'फ़ॉरेस्ट्री इन ब्रिटिश ऐंड पोस्ट-ब्रिटिश इंडिया : अ हिस्टोरिकल एनालिसिस', इकनॉमिक एंड पॉलिटिकल वीकली, खंड 18, अंक 44: 1882-1896.

(ख), 'फॉरेस्ट्री इन ब्रिटिश एंड पोस्ट-ब्रिटिश इंडिया : ए हिस्टोरिकल एनालिसिस', इकनॉमिक एंड पॉलिटिकल वीकली, खंड 18, अंक 45: 1940-1947.

अगर किताब अनूदित है तो अनुवादक का नाम फ़ुटनोट और ग्रंथवाली में किताब के नाम के बाद कोष्ठक में आएगा:

मिसाल : मन्ना डे (2008), यादें जी उठीं: एक आत्मकथा, अंग्रेज़ी से अनुवाद : रक्षा शुक्ला, पेंगुइन बुक्स, नयी दिल्ली.

सम्पादित किताब में छपे लेख:

मिसाल: हरीश त्रिवेदी, 'ऑल काइंड्स ऑफ़ हिंदी: दि इवॉल्विंग लैंग्वेज ऑफ़ हिन्दी सिनेमा', आशिस नंदी व विनय लाल (सम्पा.) फ़िंगरप्रिंटिंग पॉपुलर कल्चर: द मिथिक एण्ड दि आइकॉनिक इन इंडियन सिनेमा, ऑक्सफ़र्ड युनिवर्सिटी प्रेस, नई दिल्ली: 51-86.

जर्नल-आदि में छपे लेख:

रचनाकार (प्रकाशन वर्ष), 'लेख का नाम', पत्र का नाम, खण्ड, अंक, किस पृष्ठ से किस पृष्ठ तक, आख़िर में अगर ख़ास पृष्ठ का ज़िक्र करना हो तो.

मिसाल : प्रेमलता वर्मा (2001), 'इब्ने-मिरयम हुआ करे कोई', बहुवचन, वर्ष 2: अंक 8 (जुलाई-सितंबर): 110-128, 115.

पत्रिका के आलेख:

मिसाल: बजरंग बिहारी तिवारी (2012), 'केरल में दिलत आंदोलन और दिलत साहित्य', कथादेश, वर्ष 32: अंक 5 (जुलाई): 76.

अख़बार में छपी रचना या रपट :

लेख : दीपानिता नाथ, 'रेडियो रिवाइंड, आई : द संडे एक्सप्रेस, नई दिल्ली, 10 अगस्त, 2008.

प्रित्नान

रपट: 'यह क्षेत्र हिंदी में संकट का समय: असगर', जनसत्ता (2005), दिल्ली, 20 मार्च: 7. छपे हुए साक्षात्कार के हवाले के लिए: साक्षात्कार देने वाले का नाम > शीर्षक व बातचीत करने वाले का नाम उद्धरण चिह्नों के बीच > किताब है तो लेखक से शुरू करके किताब वाला संदर्भन, अगर पत्रिका है तो पत्रिका वाला।

मिसाल: विश्वनाथ त्रिपाठी, 'रामविलास शर्मा 1950 में बीटीआर वाले माने जाते थे: अजेय कुमार से बातचीत), उद्भावना (रामविलास शर्मा महाविशेषांक: सम्पा. प्रदीप कुमार), अंक 104: 199 अगर बातचीत ख़ुद लेखक/लेखिका ने की है तो जिक्र यूँ होगा: लेखक/लेखिका द्वारा साक्षात्कार, 13 अक्टूबर, 2005, नयी दिल्ली.

अभिलेखागार की सामग्री का हवाला :

होम डिपार्टमेंट, 42-48/नवंबर 1916, ए. जेल्स, नैशनल आर्काइव्ज्ञ ऑफ़ इंडिया, (आगे एनएआई).

अदालती मामलों / फ़ैसलों का हवाला यूँ दिया जायेगा : ऑल इंडिया आईटीडीसी वर्कर्स यूनियन एवं अन्य बनाम आईटीडीसी एवं अन्य, (2006). 2007एआईआर 301, (2006) 10 एससीसी 66.

विश्व व्यापी वेब से ली गयी सामग्री का हवाला यूँ दिया जायेगा :

मिसाल : विकीपीडिया पर 'पान सिंह तोमर' :

http://en.wikipedia.org/wiki/Paan_Singh_Tomar; 28 जुलाई 2012 को देखा गया.

अगर प्रविष्टि हिंदी में है तो उसे हिंदी में दिखाएँ: http://hi.wikipedia.org/wiki/राजेश खन्ना. कई बार वेब पतों से नक़ल-चेपी करते हुए भारतीय भाषाओं की लिपि बदलकर अबूझ हो जाती है, जिससे बचने का उपाय यह है कि अंग्रेज़ी वेब-पते की नक़ल-चेपी करते समय देसी सामग्री को यथावत अपने वर्ड प्रोसेसर में अलग से टंकित करें.

चलती का नाम गाड़ी, पार्ट-4: यूट्यूब: http://www.youtube.com/watch?v=KWqkCpybNLo &feature=g-vrec; 30 जुलाई 2010 को संदर्भानुसार देखा/सुना/पढ़ा गया.

अगर लेख फ़िल्म-केंद्रित है, तो ग्रंथावली के साथ फ़िल्मावली भी देनी होगी, जिसमें फ़िल्म का नाम, साथ में निर्माता/निर्देशक और रिलीज़ हुए साल का ज़िक्र ज़रूरी होगा।

मिसाल : अब दिल्ली दूर नहीं आरके फ़िल्म्स, निर्देशक : अमर कुमार, 1957.

लेकिन मूल आलेख में ब्रैकेट में सिर्फ़ फ़िल्म का नाम व रिलीज़ वर्ष के ज़िक्र से काम चल जाएगा : (अब दिल्ली दूर नहीं, 1957).

पहला हवाला पूरा होगा, लेकिन दूसरे में संक्षेपण का सहारा लिया जाए, लेकिन कुछ इस तरह कि संदर्भ पहचानने में भ्रम की गुंजाइश न रहे।

मिसाल: अनामिका (2008), दस द्वारे का पींजरा, राजकमल प्रकाशन, नई दिल्ली : 145.

दूसरी बार आने पर, दस द्वारे का पींजरा के बाद विसर्ग और पृष्ठ संख्या पर्याप्त होगा।

अगर संदर्भ लगातार फ़ुटनोट में हैं, तो 'वही : पृष्ठ संख्या' से काम चल जाएगा, अगर पृष्ठ भी नहीं बदला तो सिर्फ़ 'वही' पर्याप्त होगा।

882 / प्रतिमान समय समाज संस्कृति



भारतीय भाषा कार्यक्रम

पिछले बारह साल से विकासशील समाज अध्ययन पीठ (सीएसडीएस) का भारतीय भाषा कार्यक्रम समाज-विज्ञान और मानविकी में हिंदी के चिंतन-जगत को समृद्ध करने की परियोजना चला रहा है। अभी तक चार ग्रंथमालाओं (लोक-चिंतन ग्रंथमाला, लोक-चिंतक ग्रंथमाला, सामयिक विमर्श ग्रंथमाला और सरोकार ग्रंथमाला) के तहत वाणी प्रकाशन द्वारा प्रकाशित पंद्रह से ज्यादा पुस्तकों का बड़े पैमाने पर स्वागत हुआ है। इन ग्रंथमालाओं के तहत लोकतंत्र, भूमंडलीकरण, दलित और आधुनिकता, सेकुलरवाद, साम्प्रदायिकता, राष्ट्रवाद, राजनीतिक प्रणाली, नारीवाद और सेक्शुअलिटी जैसे विषयों पर उच्चकोटि की सामग्री प्रकाशित की गयी है। अपने शुरुआती वर्षों में कार्यक्रम का जोर अंग्रेज़ी में उपलब्ध समाज-चिंतन की उच्च-स्तरीय रचनाओं को अनुवाद और सम्पादन के ज़रिये हिंदी में लाने पर था। हाल ही में इस कार्यक्रम ने अंग्रेज़ी के साथ-साथ भारतीय भाषाओं में भी अनुसंधानपरक समाज-चिंतन और उसके साथ जुड़ी हुई ज्ञानमीमांसक चुनौतियों से जुड़े प्रश्नों पर समग्र रूप से विचार करना शुरू किया है। इसीलिए अंग्रेज़ी से अनुवाद और सम्पादन की प्रक्रियाओं को दी गई प्रमुखता क़ायम रखते हुए अब यह कार्यक्रम हिंदी में अनुसंधानपरक समाज-चिंतन के मूल लेखन को प्रोत्साहन देने की दिशा में बढ़ रहा है। समाज-विज्ञान और मानविकी की पूर्व-समीक्षित पत्रिका *प्रतिमान समय समाज संस्कृति* का प्रकाशन इसी दिशा में उठाया गया एक अहम क़दम है जिसकी परिणति आगे चल कर अनुसंधान और लेखन की एक सघन और बहुमुखी योजना में होगी। फ़िलहाल परियोजना हिंदी-जगत तक सीमित है, लेकिन जल्दी ही अन्य भारतीय भाषाओं में पहलक़दिमयाँ लेने की कोशिशें की जाएँगी।







प्रित्मान

883

